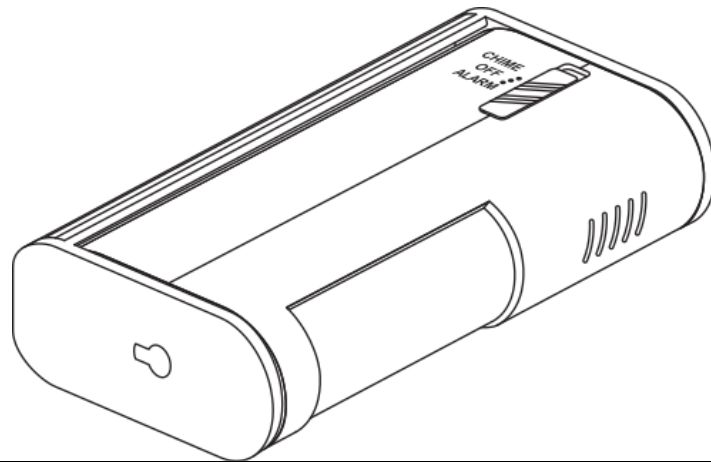
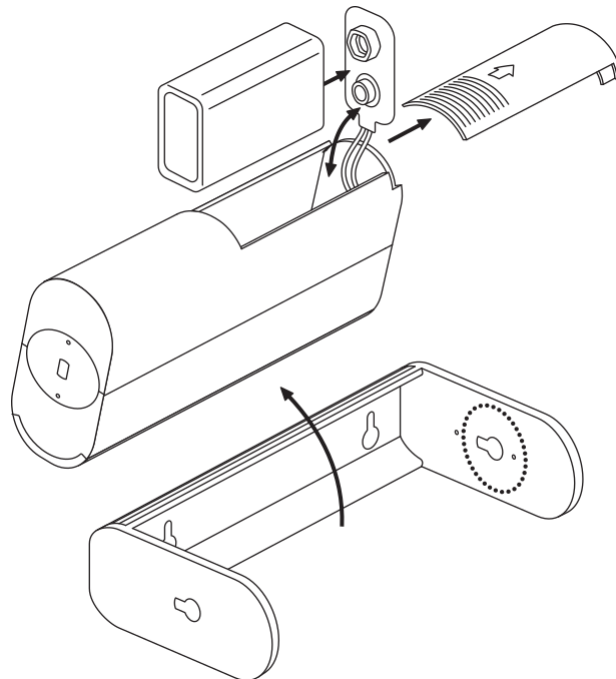


BWM_ALARM_B

1:



2:



DE

Bedienungsanleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke SEBSON entschieden haben. Vor der Inbetriebnahme lesen Sie sich die Anleitung gründlich durch und bewahren Sie diese zum Nachschlagen auf! Ein langer und störungsfreier Betrieb kann nur gewährleistet werden, wenn die Installation und die Inbetriebnahme sachgerecht erfolgt ist. Vor der Inbetriebnahme des Produkts, prüfen Sie es auf äußerliche Schäden! Bei sichtbaren äußerlichen Beschädigungen wird von der Inbetriebnahme dringend abgeraten! Entfernen Sie vor der Inbetriebnahme sämtliche Verpackungsmaterialien und prüfen Sie den Inhalt auf Vollständigkeit!

Bestimmungsgemäßer Verwendungszweck:

Dieser Durchgangsmelder der Marke SEBSON, erfasst mit Hilfe des integrierten Infrarot-Bewegungsmelders die Wärmestrahlung von sich bewegenden Objekten. Nach Erfassung der Bewegung ertönt ein Alarmton.

Lieferumfang:

- BWM_ALARM_B
- Schrauben zur Befestigung (2 Stück)
- Dübel Ø 6 mm (2 Stück)



Allgemeine Sicherheitshinweise:

Achtung Erstickungsgefahr: Halten Sie dieses Produkt von Kindern und Tieren fern! Der Inhalt der Verpackung enthält Kleinteile, die verschluckt werden können!

- Der Umbau dieses Produkts ist nicht erlaubt! Durch einen Umbau ist die einwandfreie sowie gefahrlose Funktion des Geräts nicht mehr gewährleistet! Außerdem erlischt dadurch der Gewährleistungsanspruch!
- Bei unsachgemäßem Gebrauch dieses Produkts, durch die Verletzungen oder Schäden hervorgerufen werden, übernimmt der Hersteller keine Verantwortung!
- Eine andere Verwendung als beschrieben kann zur Beschädigung des Produkts führen. Damit sind Gefahren, wie z.B. elektrischer Schlag, Kurzschluss, Brand, etc. verbunden.
- Änderungen am Produkt, der Verpackung oder der Bedienungsanleitung sowie Druckfehlern behalten wir uns vor.
- Dieses Produkt kann im Innen- und Außenbereich verwendet werden!
- Schützen Sie das Produkt vor äußeren Beschädigungen, starker Verschmutzung, Feuchtigkeit und starker Erwärmung!
- Damit der Gewährleistungsanspruch nicht erlischt, verwenden Sie nur die mitgelieferten Einzelteile. Reparaturen dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden und nur unter Verwendung von Originalersatzteilen!
- In gewerblichen Einrichtungen sind die Unfallverhütungsvorschriften des Verbandes der gewerblichen Berufsgenossenschaften für elektrische Anlagen und Betriebsmittel zu beachten.

Einsetzen oder Ersetzen der Batterie (Abb.2):

- Öffnen Sie das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts.
- Setzen Sie 1 Batterie des Typs: E mit 9V in das Batteriefach ein. **Hinweis:** Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die richtige Polung!
- Verschließen Sie das Batteriefach nach dem Einsetzen der Batterie wieder. Beachten Sie, dass das Batteriefach stets verschlossen ist! Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Deckel des Batteriefachs beschädigt ist oder fehlt!
- Beachten Sie hierbei die allgemeinen Hinweise zur Verwendung von Batterien (*siehe „Allgemeine Hinweise zur Verwendung von Batterien“*).

Allgemeine Hinweise zur Verwendung von Batterien:

Gefahr: Setzen Sie Batterien niemals extremen Bedingungen, wie z.B. Hitze oder starker Sonneneinstrahlung aus. Hier besteht akute Explosions- und Auslaufgefahr!

Gefahr: Stellen Sie sicher, dass Batterien weder von Kindern, Tieren noch von Erwachsenen verschluckt werden können! Halten Sie insbesondere Kinder und Tiere von diesem Produkt fern! Wurden eine oder mehrere Batterien verschluckt, suchen Sie umgehend einen Arzt auf! Hier besteht akute Lebensgefahr! Die in der Batterie enthaltenen Stoffe können schwerste Vergiftungen hervorrufen!

Achtung: Entnehmen Sie ausgelaufene Batterien umgehend aus dem Batteriefach! Die in der Batterie enthaltene Batteriesäure kann das Gerät beschädigen! Vermeiden Sie den direkten Hautkontakt mit ausgelaufenen Batterien! Waschen Sie sich nach Berührung sofort die Hände und achten Sie darauf, dass die Batteriesäure nicht an Ihre Haut, Ihre Augen oder Schleimhäute gelangt! Entsorgen Sie ausgelaufene und alte Batterien vorschriftsgemäß.

- Ersetzen Sie alte Batterien immer durch Batterien gleichen Typs.
- Verwenden Sie keine Akkus. Diese weisen eine zu niedrige Spannung auf!
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn Sie dieses Produkt länger als einen Monat nicht benutzen.
- Nehmen Sie das Gerät nur in Betrieb wenn das Batteriefach geschlossen ist!
- Batterien die nicht wiederaufladbar sind, dürfen in keinem Fall aufgeladen werden!
- Neue Batterien dürfen nicht zusammen mit gebrauchten Batterien verwendet werden.
- Verwenden Sie immer nur Batterien des gleichen Typs zusammen!
- Schließen Sie die Anschlussklemmen der Batterien niemals kurz!

Funktion des Bewegungsmelders:

Der in diesem Gerät integrierte Infrarotsensor erfasst die Wärmestrahlung von sich bewegenden Körpern z.B. Menschen oder Tiere. Die Erfassung der Wärmestrahlung kann durch große Möbel, Glasscheiben oder durch sehr hohe Umgebungstemperaturen von über 40°C beispielsweise im Sommer eingeschränkt werden.

Inbetriebnahme und Montage:

Achtung: Stellen Sie vor dem Bohren der Befestigungslöcher sicher, dass sich an der Bohrstelle keine Gas-, Strom- oder Wasserleitungen befinden, die dadurch beschädigt werden könnten!

Hinweis: Beachten Sie vor der Inbetriebnahme dieses Produkts unbedingt die Sicherheitshinweise und technischen Angaben!

Funktionen des Schalters (siehe Abb.5):

CHIME: Durchgangsmelder aktiviert - Bei Erfassung einer Bewegung ertönen 2 kurze Alarmtöne.

OFF: Ausgeschaltet

ALARM: Alarm aktiviert - Bei Erfassung einer Bewegung ertönt 15 Sekunden lang ein durchgehender Alarmton.

Hinweis: Verlassen Sie nach Aktivierung innerhalb von 30 Sekunden den Erfassungsbereich.

Damit eine optimale Empfindlichkeit des Sensors gewährleistet ist, montieren Sie das Gerät an einer Stelle, an der Bewegungen quer zum Gerät erfolgen. Bewegungen die direkt zum und weg vom Gerät erfolgen, werden nicht so gut erfasst.

Betreiben Sie das Gerät **nicht** in unmittelbarer Umgebung von:
metallischen Flächen

- elektronischen Geräten wie z.B. Computern, Monitoren etc.
- Wärmequellen z.B. Heizstrahlern oder Heizkörpern
- Abzugsanlagen oder Ventilatoren
- Leuchten (Mindestabstand von Leuchten >50cm)

Erfassungsreichweite (Abb.6):

Die Erfassungsreichweite des Bewegungsmelders beträgt ca.8m und 60°. In geschlossenen Räumen kann die Erfassungsreichweite, je nach Raumaufteilung, geringer sein.

Technische Daten:

Betriebsspannung:	9V DC
Batterietyp:	E (6LR61)
Schutzart:	IP20
Alarmlautstärke:	≥70dB
Umgebungstemperatur:	-20° - +40°C
Erfassungsreichweite:	Max.8m (<24°C)/ 60°

Angaben zur sicheren Entnahme der Batterien oder der Akkumulatoren:

Warnhinweis: Vergewissern Sie sich, ob die Batterie oder der Akkumulator ganz entleert ist.

Prüfen Sie, ob die Batterie oder der Akkumulator ohne Werkzeug entnommen werden kann. Ist dies nicht der Fall, verwenden Sie geeignetes Werkzeug (z.B. einen Schraubendreher), um die Entnahme zu ermöglichen.

Achtung: Hierbei darf die Batterie bzw. der Akkumulator nicht beschädigt werden!

Entnehmen Sie vorsichtig die Batterie oder den Akkumulator aus dem Gehäuse.

Entsorgen Sie die Batterie oder den Akkumulator und das Gerät getrennt voneinander!

Informationen für private Haushalte (ElektroG):

Das Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) enthält eine Vielzahl von Anforderungen an den Umgang mit Elektro- und Elektronikgeräten. Die wichtigsten sind hier zusammengestellt.

1. Getrennte Erfassung von Altgeräten

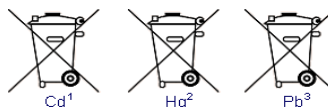
Alte ausgediente bzw. defekte Elektro- und Elektronikgeräte werden als Altgeräte bezeichnet. Diese Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll bzw. zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden. Die Geräte sollten in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme überführt werden.

2. Batterien und Akkus sowie Leuchtmittel

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Leuchtmittel, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle vom Altgerät zu trennen. Dies gilt nicht, soweit Altgeräte einer Vorbereitung zur Wiederverwendung unter Beteiligung eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers zugeführt werden.

Batterien oder Akkus die Schadstoffe enthalten, sind mit dem Symbol einer durchgekreuzten Mülltonne gekennzeichnet und dürfen nicht in den Hausmüll gegeben werden. Unter dem Mülltonnen-Symbol befindet sich die chemische Bezeichnung des Schadstoffes - im Beispiel unten "Cd" für Cadmium. "Pb" steht für Blei, "Hg" für Quecksilber:

Bei unsachgemäßer Entsorgung können die in den Batterien enthaltenen Stoffe Gefahren für Gesundheit und Umwelt verursachen. Die Gefahren werden durch die ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Batterien abgewendet.



3. Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben.

Nach ElektroG sind wir kein rücknahmepflichtiger Vertreter und können demnach keine unentgeltliche Rückgabe/Abholung ihres Altgerätes anbieten. Weitere Informationen dazu finden sie auf unserer Webseite: <https://www.sebson.de/shop/verbraucher/>

4. Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

5. Bedeutung des Symbols „durchgestrichene Mülltonne“



Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.

Reinigung:

Verwenden Sie zur Reinigung ein leicht angefeuchtetes Tuch. Um das Produkt nicht zu beschädigen, vermeiden Sie unbedingt, dass Wasser in das Gehäuse eindringt! Reinigen Sie das Gerät niemals unter fließendem Wasser! Verwenden Sie zur Reinigung keine lösungsmittelhaltigen Reinigungsmittel.

Adresse:

SEBSON
 Sebastian Sonntag
 Walter-Behrendtstr.10
 44329 Dortmund
 Germany
 Mail: support@sebson.de
 UST-IDNr.:DE246981805
 WEEE-Reg.-Nr.: DE 78960174
 Batterien Reg. Nr.: DE 11339413
 Verpackung Reg. Nr.: DE 4848624667044



Manual

Thank you for choosing a product of SEBSON. Please read the instructions carefully and keep them for looking up before start-up this product. A long and failure-free operation can only be guaranteed if the installation and start-up is done properly. Before starting up this product, please check for external damage. In case of visible external damage we immediately dis-advise the start-up of this product! Please remove all packaging material of this product before the first start-up and check the content for completeness!

Intended use:

This SEBSON transit detector detects heat radiation from moving objects with the help of the integrated infrared motion detector. An alarm tone sounds when movement is detected.

Scope of delivery:

- BWM_ALARM_B
- Screws for fixing (2 pieces)
- Dowels Ø 6mm (2 pieces)



General safety information:

Danger of suffocation: Please keep this product away from children and animals. The packaging contains small parts that can be swallowed!

- The remodeling of this product is not allowed! The proper and safe functioning of the device can no longer be guaranteed if it is modified! In addition, this will invalidate the warranty claim!
- The manufacture does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of this product!
- Any other use than the description may result in damage to the product. So the dangers are such as electric shock, short circuit, fire etc.
- We reserve the right to make changes to the product, the packaging or the operating instructions as well as printing errors.
- This product is only suited for indoor-use and not for outdoor-use!
- Protect the product from external damage, heavy dirt, moisture and excessive heat!
- In order that the warranty claim does not expire please use only the supplied items. Repairs may only be done by an expert and only by using original spare parts!
- In commercial institutions, the accident prevention regulations of the professional trade association for electrical equipment and facilities must be adhered to.

Inserting or changing the batterie (Fig.2):

- Open the battery compartment on the back.
- Insert 1 battery type: E 9V into the battery compartment. Note: Make sure that the polarity is correct when inserting the batteries!
- Close the battery compartment again after inserting the battery. Make sure that the battery compartment is always closed! Do not use the device if the cover of the battery compartment is damaged or missing!
- Note the general information about using batteries (see "General instructions for using batteries").

General instructions for using batteries:

Danger: Never expose batteries to extreme conditions, such as heat or strong sunlight! There is an acute risk of explosion and leakage!

Danger: Make sure that batteries can not be swallowed by children, animals and adults! In particular, keep children and animals away from this product! If one or more batteries are swallowed, seek medical attention immediately! Here is an acute danger to life. The substances contained in the battery can cause severe poisoning!

Caution: Remove leaking batteries from the device immediately! The battery acid contained in the battery can damage the unit! Avoid direct skin contact with leaking batteries! Wash your hands immediately after contact and take care that the battery acid does not get into your skin, eyes or mucous membranes! Dispose of leaking and old batteries according to the regulations.

- Replace old batteries with batteries of the same type!
- Do not use rechargeable batteries. They have a too low voltage!
- Remove the batteries from the battery compartment when you are not using the remote control for more than a month. Make sure that the battery compartment is always closed when the battery is inserted!
- Only operate the device when the battery compartment is closed!
- Non-rechargeable batteries are not to be re-charged!
- New batteries should not be used together with used batteries!
- Always use batteries with the same type!
- Never short the terminals of the batteries!

Start up and mounting:

Attention: Before drilling the mounting holes, make sure that there are no gas, electricity or water pipes at the drilling location that could be damaged by this!

Note: Observe the safety instructions and technical data before installing this product!

Functions of the switch (see Fig.5):

CHIME: Socket ready for operation, Sensor deactivated

OFF: Switched off

ALARM: When motion is detected, a continuous alarm tone sounds for 15 seconds. *Note:* Leave the detection area within 30 seconds after activation.

To ensure optimum sensitivity of the sensor, install the device in the room in such a way that the movements are transversely to the device. Movements that are directly to and from the device are less well detected:

Do not operate the device in the immediate vicinity of:

- Metal surfaces e.g. metal door frames
- electronic devices such as computers, monitors etc
- Heat sources e.g. radiant heaters, radiators or lamps
- fume cupboards or fans
- luminaires (minimum distance from luminaires >50cm)

Function of the motion sensor:

The sensor integrated in this device detects heat radiation from moving bodies, e.g. people or animals. The detection of heat radiation can be limited by large furniture, glass panes or very high ambient temperatures of over 40°C, for example in summer.

Detection area (Fig. 6):

The detection range of the motion detector is approx. 8m and 60° (free area). In closed rooms the detection distance can be lower, according to room layout.

Technical Data:

Operating voltage:	9V DC
Battery type:	E (6LR61)
Electrical protection:	IP20
Alarm Volume:	≥70dB
Ambient temperature:	-20° - +40°C
Detection area:	Max.8m (<24°C)/ 60°

Information for private households (WEEE):

The Electrical and Electronic Equipment Act (WEEE) contains a large number of requirements for the handling of electrical and electronic equipment. The most important ones are summarised here.

1. Separate collection of waste equipment

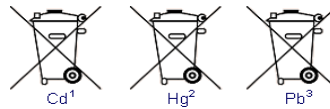
Old, worn-out or defective electrical and electronic equipment is referred to as waste equipment. These devices must not be disposed of in the normal household waste or together with the residual waste. The devices should be transferred to special collection and return systems.

2. Batteries and rechargeable batteries as well as illuminants

As a rule, owners of WEEE shall separate spent batteries and accumulators that are not enclosed in the WEEE, as well as light sources that can be removed from the WEEE without causing damage, from the WEEE before handing it over to a collection point. This does not apply if WEEE is prepared for reuse with the participation of a public waste management authority.

Batteries or rechargeable batteries that contain harmful substances are marked with the symbol of a crossed-out dustbin and must not be disposed of in household waste. Below the dustbin symbol is the chemical name of the pollutant - in the example below "Cd" for cadmium. "Pb" stands for lead, "Hg" for mercury:

If disposed of improperly, the substances contained in the batteries may cause hazards to health and the environment. The hazards are averted by the separate collection and proper disposal of used batteries.



3. Options for returning old appliances

Owners of WEEE from private households can hand it in free of charge at the collection points of the public waste management authorities or at the take-back points set up by manufacturers or distributors.

4. Data privacy notice

Old devices often contain sensitive personal data. This applies in particular to information and telecommunications technology devices such as computers and smartphones. In your own interest, please note that each end user is responsible for deleting the data on the end-of-life devices to be disposed of.

5. Meaning of the "crossed-out dustbin" symbol



The symbol of a crossed-out dustbin regularly displayed on electrical and electronic equipment indicates that the respective device must be collected separately from unsorted municipal waste at the end of its service life.

Cleaning:

Use a slightly moistened cloth for cleaning. In order not to damage the product, it is essential to avoid water penetrating into the housing! Never clean the device under running water! Do not use solvent-containing cleaner for cleaning.

Address:

SEBSON
 Sebastian Sonntag
 Walter-Behrendtstr.10
 44329 Dortmund
 Germany
 support@sebson.de
 VAT-Nr.: GB179436663
 WEEE-Reg.-ID.: 500617

(FR)

Mode d'emploi

Merci d'avoir fait l'acquisition d'un produit de la marque SEBSON. Avant la mise en service, lisez attentivement ce mode d'emploi et conservez-le pour toute consultation ultérieure ! Un fonctionnement de longue durée et sans défaillance ne peut être assuré que si l'installation et la mise en service sont effectuées en bonne et due forme. Contrôlez la présence de dommages extérieurs sur le produit avant sa mise en service ! En cas de dommages extérieurs visibles, la mise en service est fortement déconseillée ! Avant la mise en service, retirez tous les matériaux d'emballage et contrôlez le contenu quant à son intégralité !

Objectif d'utilisation conforme :

Grâce au détecteur de mouvement à infrarouge intégré, ce détecteur de passage de marque SEBSON saisit le rayonnement thermique provenant d'objets en mouvement. Un signal d'alarme retentit après détection du mouvement.

Livraison:

- BWM_ALARM_B
- Vis pour fixer (2 pièces)
- Cheville Ø 6 mm (2 pièces)



Consignes générales de sécurité:

Attention : risque d'asphyxie : Gardez ce produit hors de portée des enfants et des animaux ! Le contenu de cet emballage contient des petites pièces pouvant être avalées !

- La conversion du produit est interdite. À la suite d'une modification, un fonctionnement optimal et sans danger de l'appareil ne peut plus être garanti ! En outre, toute exigence de garantie est annulée !
- Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'usage non professionnel de ce produit pouvant provoquer des blessures ou des dommages!
- Une autre utilisation que celle décrite peut entraîner une détérioration du produit. Des dangers, tels qu'un choc électrique, un court-circuit, un incendie etc. y sont liés!
- Sous réserve de modification du produit, de l'emballage ou du mode d'emploi ainsi que de la présence de fautes d'impression.
- N'utilisez ce produit qu'en intérieur ! Ce produit n'est pas approprié à une utilisation en extérieur !
- Protégez le produit des détériorations externes, des salissures extrêmes, de l'humidité et d'un fort échauffement !
- Pour éviter l'extinction de la garantie, utilisez uniquement les pièces détachées contenues dans la livraison. Les réparations doivent être effectuées uniquement par un professionnel et seulement en utilisant les pièces détachées originales!
- Dans des établissements commerciaux, les prescriptions relatives à la prévention des accidents de l'association allemande des caisses de prévoyance des accidents pour les installations électriques et les moyens d'exploitation doivent être respectées.

Introduction ou remplacement de la pile (cf. ill. 2) :

- Ouvrir le compartiment des piles à l'arrière.
- Insérer 1 piles de type E 9V dans le compartiment des piles. Remarque: veiller à respecter la polarité lors de l'insertion des piles!
- Fermer le compartiment des piles après avoir inséré les piles. Veiller à ce que le compartiment des piles soit toujours fermé! Ne pas utiliser si le couvercle du compartiment des piles est endommagé ou manquant!
- Suivez ici les consignes générales sur l'utilisation des piles (cf. « Remarques générales sur l'utilisation des piles »).

Remarques générales sur l'utilisation des piles:

Danger: N'exposer jamais les piles à des conditions extrêmes, telles qu'à la chaleur ou à un fort rayonnement solaire. Cela comporte un risque aigu d'explosion et de fuite!

Danger: Vérifiez que les piles ne peuvent pas être ingérées par les enfants, les animaux et les adultes! Tenez notamment les enfants et les animaux à l'écart de ce produit! Si une ou plusieurs piles ont été ingérées, consultez immédiatement un médecin! Il existe un grave danger de mort. Les matériaux contenus dans la pile peuvent provoquer une intoxication très grave

Attention: Retirez immédiatement les piles qui fuient du compartiment à piles! L'acide contenu dans la pile peut endommager l'appareil! Évitez le contact direct des piles usagées avec la peau! Lavez-vous les mains immédiatement

après le contact et assurez-vous que l'acide de la batterie ne pénètre pas sur la peau, les yeux ou les muqueuses! Veuillez éliminer les piles usées et usées conformément à la réglementation.

- Remplacez les piles usées toujours avec des piles de même type.
- Ne pas utiliser de pile rechargeable! Celles-ci ont une tension trop basse!
- Retirez les piles du compartiment si vous n'utilisez pas ce produit pendant plus d'un mois.
- Les piles non rechargeables ne doivent jamais être rechargées!
- Ne jamais utiliser des piles usées en combinaison avec des piles neuves
- Utilisez toujours uniquement des piles de même type.
- Ne jamais court-circuiter les bornes de raccordement!

Mise en service et assemblée:

Attention: Avant de percer des trous de fixation, assurez-vous qu'aucune conduite de gaz, d'eau ou de courant ne se trouve dans la zone de perçage, et ne risque alors d'être endommagée!

Attention: Veuillez impérativement prendre connaissance des consignes de sécurité et données techniques avant le montage de ce produit!

Fonction de l'interrupteur (voir Fig. 5) :

CHIME: Détecteur de passage activé - 2 signaux d'alarme courts retentissent lors de la saisie d'un mouvement.

OFF: Éteint

ALARM: Alarme activée - Un signal d'alarme continu retentit pendant 15 secondes lors de la saisie d'un mouvement.

Remarque : Quittez la zone de détection dans les 30 secondes après activation

Afin d'assurer une sensibilité optimale du capteur, faites fonctionner l'appareil à un endroit où les mouvements ont lieu perpendiculairement à l'appareil. Les mouvements s'effectuant directement vers et à quelques pas de l'appareil sont moins bien détectés.

Ne faites **pas** fonctionner l'appareil à proximité immédiate de:

- surfaces métalliques
- appareils électroniques, comme p. ex. ordinateurs, moniteurs, etc.
- sources de chaleur, p. ex. chauffages rayonnants ou radiateurs
- dispositifs d'aspiration ou ventilateurs
- luminaires (distance minimale aux luminaires > 50cm)

Fonction du capteur de mouvement:

Le capteur intégré dans cet appareil capte le rayonnement thermique issu de corps en mouvement, p. ex. personnes ou animaux. La saisie du rayonnement thermique peut être entravée par des meubles de grande dimension, des vitrages ou des températures ambiantes très élevées (supérieures à 40°C), en été par exemple.

Distance de détection (Fig.6):

La portée du détecteur de mouvement est de 8m environ et de 60° (sur une zone dégagée). Dans des pièces fermées, la distance de détection peut diminuer selon l'agencement de la pièce.

Données techniques:

Alimentation:	9V DC
Tipo di batteria:	E (6LR61)
Protection électrique:	IP20
Intensité sonore de l'alarme:	≥70dB
Température ambiante:	-20° - +40°C

Distance de détection:

Max.8m (<24°C)/ 60°

Informations destinées aux foyers domestiques:

La loi allemande sur les appareils électriques et électroniques contient un grand nombre d'exigences concernant la manipulation des appareils électriques et électroniques. Les plus importantes sont rassemblées ici.

1. Collecte sélective des appareils usagés

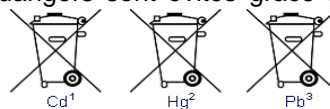
Les appareils électriques et électroniques hors d'usage voire défectueux sont désignés ici par « appareils usagés ». Ces appareils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères voire avec les autres déchets. Il est recommandé de transférer les appareils vers des systèmes de collecte et de retour spécifiques.

2. Piles et accumulateurs ainsi qu'ampoules

Avant la remise à un point de collecte, les détenteurs d'appareils usagés doivent, en règle générale, séparer de l'appareil usagé les piles et accumulateurs usagés non enfermés dans l'appareil usagé, ainsi que les ampoules pouvant être retirées de l'appareil usagé sans être détruites. Cette disposition ne s'applique pas dans la mesure où les appareils usagés font l'objet d'une préparation en vue de leur réutilisation, laquelle préparation implique un organisme de droit public chargé de l'élimination des déchets.

Les piles ou les accumulateurs contenant des substances nocives sont marqués du symbole de poubelle barrée et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Sous le symbole de poubelle se trouve l'appellation chimique du polluant - dans l'exemple ci-dessous « Cd » pour le cadmium, « Pb » pour le plomb, « Hg » pour le mercure :

Si les piles ne sont pas éliminées correctement, les substances contenues dans celles-ci peuvent entraîner des risques pour la santé et l'environnement. Les dangers sont évités grâce à la collecte séparée et à l'élimination appropriée des piles usagées.



3. Possibilités de retour des appareils usagés

Les détenteurs d'appareils usagés provenant de foyers privés peuvent les déposer gratuitement aux points de collecte des organismes de droit public chargés de l'élimination des déchets ou aux points de reprise mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de la loi allemande sur les appareils électriques.

4. Indication concernant la protection des données

Les appareils usagés contiennent souvent des données personnelles sensibles. Cela vaut en particulier pour les appareils issus des technologies de l'information et de la télécommunication tels que les ordinateurs et les smartphones. Dans votre propre intérêt, veuillez noter que chaque utilisateur final est responsable de l'effacement des données présentes sur les appareils usagés à éliminer.

5. Signification du symbole de « poubelle barrée »



Le symbole de poubelle barrée figurant régulièrement sur les appareils électriques et électroniques indique que l'équipement en question doit, à la fin de sa durée de vie, être collecté séparément des déchets municipaux non triés.

Nettoyage:

Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon légèrement humidifié. Pour ne pas endommager le produit, évitez absolument d'infiltrer de l'eau à l'intérieur de son boîtier ! Ne jamais nettoyer l'appareil à l'eau courante! Veuillez n'utiliser aucun produit nettoyant contenant des solvants!

Adresse :

SEBSON
 Sebastian Sonntag
 Walter-Behrendtstr.10
 44329 Dortmund
 Germany
 support@sebson.de
 TVA-No.: FR95821175288

EPR obligations codes:
 UID N° FR026888_05A9GV
 UID N° FR028168_06UVWP
 UID N° FR224288_01BGEC

(ES)

Instrucciones de manejo

Muchas gracias por haber elegido un producto de la marca SEBSON. Antes de la puesta en marcha, por favor, lea el manual detenidamente y guárdelo como referencia. Únicamente se puede garantizar un funcionamiento duradero y correcto si la instalación y la puesta en marcha se han realizado correctamente. Antes de poner en marcha el producto, compruebe que no presente daños externos. ¡En caso de daños externos visibles, desaconsejamos totalmente su puesta en marcha! Antes de usar el producto, retire todo el material de embalaje y compruebe que el contenido esté completo.

Uso previsto:

Este detector de paso de la marca SEBSON registra la radiación térmica de objetos en movimiento con ayuda de un detector de movimiento por infrarrojos integrado. Cuando registra el movimiento, suena una alarma.

Suministrado:

- BWM_ALARM_B
- Tornillos de montaje (2 piezas)
- Espiga Ø 6mm (2 piezas)



Indicaciones generales de seguridad:

¡Atención, peligro de asfixia!: ¡Mantenga este producto fuera del alcance de los niños y los animales! El paquete contiene piezas pequeñas que podrían ser ingeridas.

- No está permitido la conversión del producto. ¡No se puede garantizar el funcionamiento correcto y seguro del dispositivo si se realizan modificaciones en el mismo! ¡Esto también anula el derecho a la garantía!
- ¡En caso de uso inapropiado de este producto, que causara lesiones o daños, el fabricante no asume ninguna responsabilidad!
- Un uso diferente al descrito puede producir daños en el producto. Esto puede conllevar peligros tales como descarga eléctrica, cortocircuito, incendio, etc.
- Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones en el producto, en el embalaje o en las instrucciones de uso, así como a corregir errores de impresión.
- Utilice el producto exclusivamente en interiores. ¡Este producto no está indicado para su uso en exteriores!
- ¡Proteja el producto de daños externos, la suciedad, la humedad y el calor excesivo!
- Para que no expire la garantía, utilice únicamente los elementos suministrados. ¡Las reparaciones sólo deben ser realizadas por un especialista y sólo con piezas de repuesto originales!
- En establecimientos comerciales se deben observar las normas de prevención de accidentes de las asociaciones profesionales para materiales y equipos eléctricos.

Colocar o sustituir la batería (ver Figura 2):

- Abra el compartimento de la batería en la parte posterior
- Inserte 1 pila E 9V en el compartimento de las pilas. Nota: ¡Al insertar las pilas, asegúrese de que la polaridad es la correcta!
- Cierre de nuevo el compartimento de las pilas después de insertarlas. Asegúrese de que el compartimento de las pilas esté siempre cerrado. No utilice si la tapa del compartimento de la pila está dañada o falta!
- Observe las indicaciones generales sobre el uso de baterías (ver " Notas generales sobre el uso de baterías").

Notas generales sobre el uso de baterías:

Peligro: Nunca exponga las baterías a condiciones extremas, como calor o luz solar intensa. Existe un grave riesgo de explosión y de fugas!

Peligro: ¡Asegúrese de que las baterías no puedan ser ingeridas por niños, animales y adultos! ¡En concreto, mantenga alejados a niños y animales de este producto! ¡Si se han ingerido una o varias baterías, acuda de inmediato al médico! Existe un grave riesgo de muerte. ¡Las sustancias contenidas en la batería pueden provocar graves intoxicaciones!

Precaución: ¡Retire inmediatamente las pilas sulfatadas del compartimento para pilas! ¡El ácido que contienen las pilas puede dañar el dispositivo! ¡Después del eventual contacto, lávese las manos inmediatamente y asegúrese de que el ácido de la batería no haya alcanzado la piel, los ojos o las membranas mucosas! Elimine las baterías viejas o averiadas!

- Reemplace las baterías usadas siempre por baterías del mismo tipo!
- No utilice pilas recargables. Tienen un voltaje demasiado bajo.
- Retire las baterías del compartimento de la batería cuando no está utilizando este producto durante más de un mes!
- No utilice si la tapa del compartimento de la pila está dañada o falta!
- ¡Las baterías que no son recargables no se deben recargar en ningún caso!
- Las baterías nuevas no deben ser utilizadas junto con baterías usadas!
- Utilizar siempre juntas baterías del mismo tipo.
- ¡Nunca conecte las terminales entre sí!

Puesta en marcha y montaje:

Precaución: Antes de realizar los orificios de montaje, asegúrese de que no haya tuberías de gas o de agua ni cables de corriente en el punto donde va a perforar para evitar dañarlos!

Precaución: Antes del montaje del producto preste siempre atención a las advertencias de seguridad y a las indicaciones técnicas!

Función del interruptor (ver fig. 5):

CHIME: Detector de paso activado - Suenan 2 tonos breves de alarma al detectarse un movimiento

OFF: Apagado

ALARM: Alarma activada - Al detectarse un movimiento, suena una alarma continua durante 15 segundos.

Nota: Salga de la zona de detección dentro de los 30 segundos posteriores a la activación.

Para garantizar la sensibilidad óptima del sensor, monte el dispositivo en un lugar en el que los movimientos detectados sean transversales a este. Los movimientos que van y salen directamente del dispositivo no se registran tan bien.

- No coloque el aparato en las inmediaciones de:
 - superficies metálicas;
 - dispositivos electrónicos como ordenadores, monitores, etc.;
 - fuentes de calor, p. ej., estufas eléctricas o radiadores;
 - instalaciones extractoras o ventiladores; ni
 - luminarias (distancia mínima de las luminarias >50 cm).

Función del detector de movimientos:

El sensor integrado en este dispositivo detecta la radiación térmica de cuerpos en movimiento, por ejemplo, de personas o animales. La detección de la radiación térmica puede verse limitada por la presencia de muebles grandes, cristales de vidrio o temperaturas ambientales muy altas de más de 40°C que se puedan alcanzar en verano.

Espacio de detección (Fig.6):

El radio de alcance de registro del detector de movimientos es de aprox. 8m y 60° (en una superficie plana). En espacios cerrados, la zona de detección puede ser menor, dependiendo de la distribución de los cuartos.

Información para hogares particulares:

La Ley alemana sobre aparatos eléctricos y electrónicos contiene una multitud de requisitos relacionados con el manejo de los aparatos eléctricos y electrónicos. Aquí se presenta lo más importante.

1. Recogida separada de aparatos viejos

Todos los aparatos eléctricos y electrónicos inservibles y/o defectuosos se denominan aparatos viejos. Estos aparatos no deben desecharse junto con los residuos domésticos normales y/o otros residuos. Los aparatos deben entregarse a sistemas de recogida y devolución especiales.

2. Pilas y baterías, así como bombillas

Los propietarios de aparatos viejos generalmente deben separar del aparato viejo las baterías y acumuladores usados no fijados al aparato viejo, así como las bombillas que puedan retirarse del aparato viejo sin destruirlo, antes de entregarlo a un punto de recogida. Esto no se aplica si los aparatos viejos se someten a una preparación para su reutilización bajo la participación de un organismo público responsable de la gestión de los residuos.

Las pilas o baterías que contienen sustancias contaminantes están identificadas con el símbolo de un contenedor tachado y no deben desecharse con los residuos domésticos. Bajo el símbolo del contenedor se halla la denominación química de la sustancia contaminante; en el ejemplo de abajo, «Cd» de cadmio. «Pb» simboliza plomo, «Hg» simboliza mercurio:

Si se eliminan de forma inadecuada, las sustancias contenidas en las baterías pueden suponer un riesgo para la salud y el medioambiente. Estos peligros se evitan mediante la recogida por separado y la eliminación adecuada de las baterías usadas.



3. Opciones para la devolución de aparatos viejos

Los propietarios de aparatos viejos de hogares particulares pueden entregarlos de forma gratuita a los puntos de recogida de los organismos públicos responsables de la gestión de los residuos o a los puntos de devolución establecidos por los fabricantes o distribuidores..

4. Aviso de privacidad

Los aparatos viejos a menudo contienen datos personales sensibles. Esto se aplica especialmente a aparatos de la tecnología de la información y las telecomunicaciones, como ordenadores y smartphones. Por su propio interés, tenga en cuenta que cada usuario final es responsable de eliminar los datos de los aparatos viejos que se van a desechar.

5. Significado del símbolo «contenedor tachado»



El símbolo representado habitualmente en los aparatos eléctricos y electrónicos de un contenedor tachado indica que el aparato en cuestión debe recogerse al final de su vida útil separadamente de los residuos urbanos no seleccionados.

Limpieza:

Utilice un paño ligeramente humedecido para limpiar el producto. Utilice un paño ligeramente humedecido para limpiar el producto. ¡Para no dañar el producto, evite a toda costa que entre agua en la carcasa! ¡Bajo ningún concepto limpie el aparato bajo agua corriente! No utilice para la limpieza ningún producto que contenga disolventes.

Dirección :

SEBSON
Sebastian Sonntag
Walter-Behrendtstr.10
44329 Dortmund

Germany
support@sebson.de
IVA-No.: ESY4306459E
RII-AEE register number: 7012

IT

Istruzioni per l'uso

Vi ringraziamo per aver scelto un prodotto SEBSON. Prima della messa in funzione leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per una consultazione futura. Un esercizio a lungo termine e privo di disfunzioni sarà garantito solo se l'installazione e la messa in funzione verranno eseguite in modo corretto. Prima di mettere il prodotto in funzione, controllare che non presenti danneggiamenti esterni. Qualora presentasse danneggiamenti visibili si sconsiglia tassativamente di metterlo in funzione. Prima della messa in funzione, rimuovere tutto il materiale di imballaggio e accertarsi che la fornitura sia completa.

Utilizzo secondo la destinazione d'uso:

Questo rilevatore di transito della marca SEBSON rileva la radiazione termica degli oggetti in movimento con l'aiuto del rilevatore di movimento a infrarossi integrato. Dopo aver rilevato un movimento, viene emesso un segnale acustico di allarme.

Volume di fornitura:

- BWM_ALARM_B
- Viti per il fissaggio (2 pezzi)
- Tassello Ø 6 mm (2 pezzi)



Istruzioni generali di sicurezza:

Attenzione pericolo di soffocamento: Tenere questo prodotto lontano da bambini e animali. Il contenuto della confezione contiene piccoli componenti che possono essere ingoiati!

- Non è consentito rimodellare questo prodotto! La funzionalità ineccepibile e sicura del dispositivo non sarà più garantita qualora esso venisse modificato. Inoltre, il diritto di garanzia decadrà di conseguenza.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità in caso di uso improprio del prodotto che provochi lesioni o danni!
- Un uso differente al descritto puede producir daños en el producto. Esto puede conllevar peligros tales como descarga eléctrica, cortocircuito, incendio, etc.
- Ci riserviamo ogni modifica del prodotto, dell'imballaggio, delle istruzioni per l'uso o di errori di stampa.
- Utilizzare questo prodotto solo in ambienti interni. Questo prodotto non è adatto ad un uso in ambienti esterni.
- Proteggere il prodotto da danneggiamenti esterni, da sporco ostinato, da umidità e forte riscaldamento.
- Para que no expire la garantía, utilice únicamente los elementos suministrados. ¡Las reparaciones sólo deben ser realizadas por un especialista y sólo con piezas de repuesto originales!
- En establecimientos comerciales se deben observar las normas de prevención de accidentes de las asociaciones profesionales para materiales y equipos eléctricos.

Inserimento o sostituzione della batteria (vedi figura.2):

- Aprire il vano batterie sul retro.
- Inserire 1 batteria di tipo E/ 9V nel vano batterie. Avvertenza: Nel montaggio delle batterie, prestare attenzione alla corretta polarità!
- Chiudere il vano batterie dopo avervi inserito le batterie. Si prega di fare in modo che il vano batterie sia sempre chiuso! Non utilizzare se il coperchio del vano batterie è danneggiato o manca!
- Prestare attenzione alle istruzioni generali per l'utilizzo di batterie (vedere "Note generali sull'utilizzo di batterie").

Note generali sull'utilizzo di batterie:

Pericolo: Non esporre mai le batterie a condizioni estreme quali calore o forte irraggiamento solare. Vi è il serio rischio che esplodano o si scarichino!

Pericolo: Accertarsi che le pile non possano essere ingerite né da bambini, né da animali o da adulti! Tenere soprattutto lontani da questo prodotto i bambini e gli animali! Se si ingeriscono delle batterie, contattare urgentemente un medico! Esiste in questo caso il pericolo di morte. Le sostanze contenute nella batteria potrebbero causare gravi avvelenamenti!

Precaución: Rimuovere immediatamente dal vano portabatterie eventuali batterie che perdono! L'acido contenuto nella batteria può danneggiare l'apparecchio! Evitare il contatto diretto della pelle con il materiale fuoriuscito dalle batterie! In caso di contatto, lavare le mani e fare in modo che l'acido della batteria non contamini la pelle, gli occhi o le mucose! Smaltire le batterie vecchie o danneggiate in base alle normative!

- Sostituire sempre le batterie scariche con batterie dello stesso tipo!
- Non usare batterie ricaricabili. Questo tipo di batterie hanno una tensione troppo bassa!
- Rimuovere le batterie dal vano batterie se non utilizzerete questo prodotto per più di un mese!
- Se la pila è inserita, accertarsi sempre che il vano delle pile sia sempre ben chiuso!
- Le batterie non ricaricabili non possono mai essere ricaricate!
- Le nuove batterie non devono mai essere usate insieme a batterie usate!
- Utilizzare sempre batterie dello stesso tipo!
- Non mandare mai in corto circuito i morsetti!

Messa in funzione e montaggio:

Precaución: Prima di praticare i fori di fissaggio, accertarsi che nel punto prescelto non passino tubi del gas, linee elettriche o idrauliche che potrebbero danneggiarsi!

Precaución: Osservare assolutamente le indicazioni di sicurezza e le indicazioni tecniche prima del montaggio del presente prodotto!

Funzionamento dell'interruttore (si veda fig. 5):

CHIME: rilevatore di transito attivato - Se viene rilevato un movimento vengono emessi 2 brevi segnali acustici di allarme.

OFF: spento

ALARM: allarme attivato - Se viene rilevato un movimento viene emesso un segnale acustico continuo per 15 secondi. **Nota:** dopo l'attivazione lasciare entro 30 secondi l'area di rilevamento.

Per garantire una sensibilità ottimale del sensore, montare l'apparecchio in un punto in cui i movimenti sono trasversali rispetto all'apparecchio. Per poter garantire un'ottimale sensibilità del sensore, montate il dispositivo sul muro o sul tetto in modo che i movimenti avvengano trasversalmente al dispositivo.

Non mettere in funzione l'apparecchio nelle immediate vicinanze:

- superfici metalliche
- apparecchi elettronici, come ad es. computer, monitor, ecc.
- fonti di calore, ad es. stufe elettriche o termosifoni
- impianti di scarico o ventilatori
- lampade (distanza minima delle lampade >50 cm)

Funzione del sensore di movimento:

Il sensore integrato in questo dispositivo rileva la radiazione termica di corpi in movimento, ad es. di persone o di animali. Il rilevamento della radiazione termica viene limitato da mobili di grandi dimensioni, lastre di vetro o da temperature molto alte oltre i 40°C, ad esempio in estate.

Portata di rilevamento (Fig.6):

La portata di rilevamento del sensore di movimento è di circa 8m e 60° (su superficie libera). In spazi chiusi, la portata di rilevamento può diminuire, a seconda della conformazione della stanza.

Dati tecnici:

Tensione di esercizio:	9V DC
Tipo di batteria:	E (6LR61)
Protezione elettrica:	IP20
Volume di allarme:	≥70dB
Temperatura ambiente:	-20° - +40°C
Portata di rilevamento:	Max.8m (<24°C)/ 60°

Informazioni per nuclei familiari:

La legge sulle apparecchiature elettriche ed elettroniche contiene una varietà di requisiti per la manipolazione di apparecchiature elettriche ed elettroniche. I più importanti sono riassunti qui:

1. Raccolta separata di apparecchiature usate

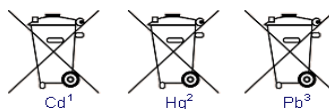
Apparecchiature elettriche ed elettroniche vecchie, usurate o difettose vengono definite apparecchiature usate. Queste apparecchiature non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici o nella raccolta indifferenziata. Le apparecchiature devono essere portate in speciali sistemi di raccolta e recupero.

2. Batterie e accumulatori nonché lampadine

Prima della consegna nel luogo di raccolta, i possessori di apparecchiature usate devono separare dalle stesse le batterie usate o gli accumulatori usati, che non sono integrati nell'apparecchiatura, così come le lampadine che possono essere rimosse dalle apparecchiature usate senza essere distrutte. Ciò non si applica qualora le apparecchiature usate vengono preparate al reimpiego con la partecipazione di autorità pubbliche per la gestione del smaltimento dei rifiuti.

Le batterie o gli accumulatori che contengono sostanze tossiche sono contrassegnati con il simbolo del bidone dell'immondizia barrato e non devono essere inseriti nei rifiuti domestici. Sotto il simbolo del bidone si trova il nome chimico della sostanza tossica: nell'esempio sotto "Cd" per cadmio, "Pb" sta per piombo, "Hg" sta per mercurio:

In caso di smaltimento non corretto, le sostanze contenute nelle batterie possono mettere a rischio la salute e l'ambiente. La raccolta differenziata e uno smaltimento corretto delle batterie usate eludono i pericoli.



3. Possibilità di restituzione di apparecchiature usate

I possessori di apparecchiature usate di uso domestico possono consegnarle gratuitamente nei punti di raccolta delle autorità pubbliche per la gestione di smaltimento dei rifiuti o ai punti di ritiro istituiti dai produttori.

4. Informativa sulla protezione dei dati

Le apparecchiature usate contengono spesso dati personali sensibili. Ciò si applica in particolar modo per i dispositivi rientranti nella categoria delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione come computer e smartphone. Nel proprio interesse si tenga presente che ogni consumatore finale è responsabile per la cancellazione dei dati presenti sulle apparecchiature usate da smaltire.

5. Significato del simbolo "bidone dell'immondizia barrato"



Il simbolo rappresentato sulle apparecchiature elettriche e elettroniche di un bidone delle immondizie barrato indica che l'apparecchiatura al termine del suo ciclo di vita deve essere raccolta in maniera separata dai rifiuti urbani indifferenziati.

Pulizia:

Per la pulizia utilizzare un panno leggermente inumidito! Per non danneggiare il prodotto, evitare tassativamente la penetrazione di acqua all'interno dell'alloggiamento! Non lavare l'apparecchio sotto all'acqua corrente! Non utilizzare per la pulizia detersivi contenenti solvente.

Indirizzo:

SEBSON
 Sebastian Sonntag
 Walter-Behrendtstr.10
 44329 Dortmund
 Germany
 support@sebson.de
 IVA-No.: IT00171519994
 Eco-contributo RAEE assolto – n°: IT1906000011454

(NL)

Gebruiksaanwijzing

Hartelijk dank dat u voor een product van het merk SEBSON hebt gekozen. Lees voor de ingebruikname de instructies grondig door en bewaar deze voor latere raadpleging! Een lange en probleemloze werking kan alleen worden gegarandeerd als de installatie en de ingebruikname naar behoren zijn uitgevoerd. Controleer dit product voor de ingebruikname op uitwendige beschadigingen. Bij zichtbare uitwendige beschadigingen wordt sterk afgeraden om het product in bedrijf te nemen. Verwijder alle verpakkingsmaterialen voordat u het product in bedrijf neemt en controleer de inhoud op volledigheid!

Doelmatig gebruik:

Deze doorgangsmelder van het merk SEBSON detecteert met behulp van de geïntegreerde infrarood-bewegingsmelder de warmtestraling van bewegende objecten. Na detectie van de beweging klinkt er een alarmsignaal.

Levering_omvat:

- BWM_ALARM_B
- Schroeven voor de bevestiging (2 stuks)
- Pluggen (2 stuks)


Algemene veiligheidsinstructies:

Let op verstikkingsgevaar: Houd dit product uit de buurt van kinderen en dieren! De inhoud van de verpakking bevat kleine onderdelen die door kinderen kunnen worden ingeslikt!

- Het ombouwen van dit product is niet toegestaan. Door een ombouw is het onberispelijk en veilig functioneren van het apparaat niet meer gewaarborgd! Bovendien vervalt daardoor de aanspraak op garantie!
- Bij oneigenlijk gebruik van dit product waardoor letsel of schade wordt veroorzaakt, is de fabrikant niet verantwoordelijk!
- Een ander gebruik dan beschreven kan schade aan het product veroorzaken. Dit brengt gevaren met zich mee zoals een elektrische schok, kortsluiting, brand, enz.
- Wijzigingen aan het product, de verpakking of de gebruiksaanwijzing evenals drukfouten voorbehouden.
- Gebruik dit artikel alleen binnenshuis! Voor gebruik buitenshuis is dit product niet geschikt!
- Bescherm het product tegen uitwendige beschadigingen, sterke vervuiling, vocht en sterke opwarming!
- Gebruik alleen de meegeleverde onderdelen zodat de aanspraak op garantieverlening niet vervalt. Reparaties mogen alleen door een vakman worden uitgevoerd en alleen met gebruikmaking van originele reserveonderdelen!

- In commerciële omgevingen moeten de ARBO-voorschriften ter voorkoming van ongevallen met betrekking tot elektrische installaties en bedrijfsmiddelen worden nageleefd.

Plaatsen of vervangen van de batterij (zie afb.2):

- Open het batterijvak aan de achterkant van het apparaat.
- Plaats 1 batterij van het type: E met 9 V in het batterijvak. Opmerking: Let bij het plaatsen van de batterijen op de juiste polariteit!
- Sluit het batterijvak na het plaatsen van de batterij. Zorg ervoor dat het batterijvak altijd gesloten is! Gebruik het apparaat niet als het deksel van het batterijvak beschadigd is of ontbreekt!
- Neem de algemene instructies over het gebruik van batterijen in acht (zie ' Algemene instructies voor het gebruik van batterijen').

Algemene instructies over het gebruik van batterijen:

Gevaar: Stel batterijen nooit bloot aan extreme omstandigheden, zoals bijv. hitte of sterk zonlicht. Er bestaat acuut explosiegevaar en gevaar voor uitlopen van de batterijen!

Gevaar: Zorg ervoor dat batterijen niet door kinderen, dieren of volwassenen kunnen worden ingeslikt! Houd dit product vooral uit de buurt van kinderen en dieren! Neem direct contact op met een arts als één of meerdere batterijen zijn ingeslikt! Er bestaat acuut levensgevaar! De stoffen die de batterijen bevatten kunnen ernstige vergiftigingen veroorzaken!

Let op: Verwijder uitgelopen batterijen direct uit het apparaat! Het batterijzuur in de batterij kan het apparaat beschadigen! Vermijd direct contact van de huid met uitgelopen batterijen! Was na contact direct de handen en let erop dat het batterijzuur niet in aanraking komt met uw huid, uw ogen of met slijmvliezen! Voer uitgelopen en oude batterijen overeenkomstig de voorschriften af.

- Vervang oude batterijen altijd door batterijen van hetzelfde type.
- Gebruik geen accu's. Deze hebben een te lage spanning!
- Haal de batterijen uit het batterijvak als u het product langer dan een maand niet gebruikt.
- Neem het apparaat alleen in gebruik als het batterijvak gesloten is!
- Batterijen die niet oplaadbaar zijn, mogen in geen geval worden opgeladen!
- Nieuwe batterijen mogen niet samen met gebruikte batterijen worden gebruikt.
- Gebruik altijd enkel batterijen van hetzelfde type!
- Sluit de aansluitklemmen van de batterijen nooit kort!

Inbedrijfname en montage:

Pas op: Controleer voordat u de bevestigingsgaten boort of er op de plekken waar geboord wordt geen gas-, stroom- of waterleidingen aanwezig zijn die daardoor beschadigd zouden kunnen worden!

Let op: Let op de veiligheidsinstructies en de technische specificaties voordat u de lamp monteert!

Functie van de schakelaar (zie afb. 5):

CHIME: Doorgangsmelder geactiveerd - Bij detectie van een beweging klinken er 2 korte alarmsignalen.

OFF: Uitgeschakeld

ALARM: Alarm geactiveerd - Bij detectie van een beweging klinkt er 15 seconden lang een continu alarmsignaal.

Opmerking: Verlaat na de activering het detectiebereik binnen 30 seconden.

Monteer het apparaat op een plaats waar bewegingen dwars naar het apparaat plaats kunnen vinden, zodat een optimale gevoeligheid van de sensor is gegarandeerd. Bewegingen die direkt zum und weg vom Gerät erfolgen, werden nicht so gut erfasst.

Gebruik het apparaat **niet** in de directe omgeving van:

- metalen oppervlakken
- elektronische apparaten zoals bijv. computers, monitors etc.
- warmtebronnen bijv. straalkachels of radiators
- afzuiginstallaties of ventilatoren
- lampen (minimale afstand tot lampen >50cm)

Functie van de bewegingsmelder:

De in dit apparaat geïntegreerde sensor registreert de warmtestraling van bewegende lichamen (bijv. mensen of dieren). De detectie van de warmtestraling kan door grote meubels, glazen ramen of door zeer hoge omgevingstemperaturen van boven de 40°C bijvoorbeeld in de zomer worden beperkt.

Detectiebereik (Fig.6):

Het detectiebereik van de bewegingsmelder is ca. 8m en 60° (vrije ruimte). In gesloten ruimtes kan het detectiebereik kleiner zijn, afhankelijk van de indeling van de ruimte.

Technische gegevens:

Bedrijfsspanning:	9V DC
Type batterij:	E (6LR61)
Beschermingstype:	IP20
Alarmvolume:	≥70dB
Omgevingstemperatuur:	-20° - +40°C
Detectiebereik:	Max.8m (<24°C)/ 60°

Informatie voor particuliere huishoudens:

Het Elektro- und Elektronikgerätegesetz, Duitse wet inzake elektrische en elektronische apparaten) bevat tal van eisen met betrekking tot de omgang van elektrische en elektronische apparaten. De belangrijkste punten worden hier opgesomd.

1. Gescheiden afvoer van oude apparatuur

Oude afgedankte of defecte elektrische- en elektronische apparaten worden ook wel oude apparatuur genoemd. Deze apparatuur mag in geen geval via het normaal huishoudelijk afval of restafval worden verwijderd. De apparatuur dient bij speciale inzamel- en afgiftesystemen te worden geretourneerd.

2. Batterijen en accu's evenals verlichtingsmiddelen

Eigenaars van oude apparatuur moeten oude batterijen en accu's, die niet door de oude apparatuur zijn omsloten, evenals verlichtingsmiddelen die zonder de oude apparatuur stuk te maken verwijderd kunnen worden, normaliter voor het retourneren bij een registratiepunt uit de oude apparatuur gehaald worden. Dit is niet van toepassing als oude apparatuur voor recycling bij een openbare afvoerverwerker wordt afgegeven.

Batterijen of accu's die schadelijke stoffen bevatten, zijn gekenmerkt met het symbool van een doorgestreepte afvalbak en mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. Onder het afvalbak-symbool bevindt zich de chemische benaming van de schadelijke stof - in het voorbeeld hieronder 'Cd' voor cadmium. 'Pb' staat voor lood, 'Hg' voor kwikzilver:

Als gevolg van de onjuiste afvoer kunnen de stoffen die zich in de batterijen bevinden, gevaren voor gezondheid en milieu veroorzaken. De gevaren worden voorkomen door de gescheiden inzameling en correcte afvoer van gebruikte batterijen.



3. Mogelijkheden voor het retourneren van oude apparatuur

Eigenaars van oude apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze bij de inzamelpunten van de openbare afvalverwijderaar of bij de door fabrikanten of distributeurs in het kader (Duitse wet inzake elektrische- en elektronische apparatuur) gratis retourneren.

4. Informatie over de gegevensbescherming

Oude apparatuur bevat vaak gevoelige persoonsgegevens. Dit geldt in het bijzonder voor apparatuur uit de informatie- en telecommunicatietechniek zoals computers en smartphones. Houd er in uw eigen interesse alstublieft rekening mee dat de eindgebruiker zelf verantwoordelijk is voor het verwijderen van gegevens op de af te voeren oude apparatuur.

5. Betekenis van het symbool 'doorgestreepte afvalbak'



Het op elektrische- en elektronische apparatuur regelmatig afgebeelde symbool van een doorgestreepte afvalbak maakt erop attent dat het betreffende apparaat aan het einde van zijn levensduur afzonderlijk van niet gesorteerd restafval behandeld moet worden.

Reiniging:

Gebruik voor het schoonmaken een iets vochtig gemaakte doek. Zorg ervoor dat er geen water in de behuizing kan binnendringen waardoor het product beschadigd kan raken! Reinig het apparaat nooit onder stromend water! Gebruik voor het schoonmaken van de behuizing geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten!

Adres:

SEBSON
 Sebastian Sonntag
 Walter-Behrendtstr.10
 44329 Dortmund
 Germany
 Mail: support@sebson.de
 UST-IDNr.:DE246981805
 WEEE-Reg.-Nr.: DE 78960174
 Batterien Reg. Nr.: DE 11339413
 Verpackung Reg. Nr.: DE 4848624667044

PL

Instrukcja obsługi

Dziękujemy za wybór produktów marki SEBSON. Przed uruchomieniem należy dokładnie przeczytać instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości! Długie i bezproblemowe działanie można zagwarantować tylko wtedy, gdy instalacja i przekazanie do eksploatacji zostały przeprowadzone prawidłowo. Przed uruchomieniem produktu należy sprawdzić, czy nie ma on uszkodzeń zewnętrznych! W przypadku widocznych uszkodzeń zewnętrznych stanowczo odradza się uruchamianie! Przed uruchomieniem należy usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i sprawdzić, czy zawartość jest kompletna!

Przeznaczenie:

Ten detektor ruchu marki SEBSON wykrywa promieniowanie ciepłe poruszających się obiektów za pomocą zintegrowanego czujnika ruchu na podczerwień. Po wykryciu ruchu rozlega się sygnał alarmowy.

Zakres dostawy:

- BWM_ALARM_B
- Śruby do montażu (2 sztuki)
- Kołek Ø 6 mm (2 sztuki)



Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa:

Uwaga: Niebezpieczeństwo uduszenia: Produkt należy przechowywać z dala od dzieci i zwierząt! Zawartość opakowania zawiera małe części, które mogą zostać połknięte!

- Przerabianie tego produktu jest zabronione! Modyfikacja nie gwarantuje prawidłowego i bezpiecznego działania urządzenia! Ponadto spowoduje to unieważnienie gwarancji!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe użycie tego produktu, które spowoduje obrażenia ciała lub szkody!
- Użycie niezgodne z opisem może spowodować uszkodzenie produktu. Wiąże się to z takimi zagrożeniami, jak porażenie prądem, zwarcie, pożar itp.
- Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie, opakowaniu lub instrukcji obsługi, a także do błędów drukarskich.
- Ten produkt należy stosować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych! Ten produkt nie nadaje się do użytku zewnętrznego!
- Chronić produkt przed uszkodzeniami zewnętrznymi, silnymi zabrudzeniami, wilgocią i silnym nagraniem!
- Aby nie utracić prawa do gwarancji, należy używać wyłącznie dostarczonych części. Naprawy mogą być wykonywane tylko przez specjalistę i tylko przy użyciu oryginalnych części zamiennych!
- W obiektach komercyjnych należy przestrzegać przepisów Federacji Instytucji Ustawowego Ubezpieczenia od Wypadków i Zapobiegania Wypadkom dotyczących instalacji i urządzeń elektrycznych.

Włożyć lub wymienić baterie (Rys.2):

- Otwórz komorę baterii z tyłu urządzenia.
- Włóż 1 baterię typu: E z 9V do komory baterii. Uwaga: Przy wkładaniu baterii upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa!
- Po włożeniu baterii należy ponownie zamknąć komorę baterii. Upewnij się, że komora baterii jest zawsze zamknięta! Nie należy używać urządzenia, jeśli pokrywa komory baterii jest uszkodzona lub jej brakuje!
- Po każdej wymianie lub nowym użyciu baterii należy przeprowadzić kontrolę funkcjonowania (patrz rozdział "Uruchomienie")!

Ogólne informacje na temat używania baterii:

Niebezpieczeństwo: Nie należy narażać baterii na działanie ekstremalnych warunków, takich jak wysoka temperatura lub silne światło słoneczne. Istnieje poważne ryzyko wybuchu i wycieku!

Niebezpieczeństwo: Upewnij się, że baterie nie mogą zostać połknięte przez dzieci, zwierzęta lub osoby dorosłe! W szczególności należy chronić dzieci i zwierzęta przed dostępem do tego produktu! Jeśli jedna lub więcej baterii zostanie połknięta, należy natychmiast skontaktować się z lekarzem! Istnieje poważne zagrożenie życia! Substancje zawarte w baterii mogą spowodować bardzo poważne zatrucia!

Uwaga: Natychmiast usuń wyciekające baterie z komory baterii! Kwas zawarty w akumulatorze może uszkodzić urządzenie! Unikać bezpośredniego kontaktu skóry z wyciekającymi bateriami! Umyj ręce natychmiast po kontakcie i upewnij się, że kwas akumulatorowy nie dostanie się na skórę, do oczu lub na błony śluzowe! Wyciekające i zużyte baterie należy utylizować zgodnie z przepisami.

- Stare baterie należy zawsze wymieniać na baterie tego samego typu.
- Nie należy używać baterii wielokrotnego ładowania. Mają one zbyt niskie napięcie!
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez okres dłuższy niż jeden miesiąc, należy wyjąć baterie z komory baterii.
- Urządzenie należy użytkować tylko wtedy, gdy komora baterii jest zamknięta!
- Baterie, które nie nadają się do ponownego ładowania, nie mogą być ładowane!
- Nowych baterii nie wolno używać razem z bateriami zużytymi.
- Zawsze używaj razem baterii tego samego typu!

- Nie wolno zwierzać biegunów baterii!

Funkcja czujnika ruchu:

Czujnik zintegrowany w tym urządzeniu wykrywa promieniowanie ciepłe od poruszających się ciał np. ludzi lub zwierząt i przekazuje je w postaci impulsu elektrycznego do podłączonej lampy, np. Następnie urządzenie to włącza się. Wykrywanie promieniowania ciepłego może być ograniczone przez duże meble, szyby lub bardzo wysokie temperatury otoczenia, przekraczające 40°C, na przykład w lecie.

Uruchomienie i montaż:

Uwaga: Przed przystąpieniem do wiercenia otworów mocujących należy upewnić się, że w miejscu wiercenia nie znajdują się rury gazowe, elektryczne lub wodne, które mogłyby zostać przez to uszkodzone!

Uwaga: Przed uruchomieniem tego produktu należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i danych technicznych!

Funkcje przełącznika (patrz rys.5):

CHIME: Czujnik ruchu aktywowany - 2 krótkie dźwięki alarmu rozbrzmiewają po wykryciu ruchu.

OFF: Wyłączone

ALARM: Aktywacja alarmu - Po wykryciu ruchu przez 15 sekund rozlega się ciągły dźwięk alarmu.

Uwaga: Po aktywacji należy opuścić obszar detekcji w ciągu 30 sekund.

Aby zapewnić optymalną czułość czujnika, należy zamontować urządzenie na ścianie lub suficie w taki sposób, aby ruchy były wykonywane w poprzek urządzenia. Nie są również wykrywane ruchy bezpośrednio w kierunku i od jednostki.

Następujące miejsca lub podłoża nie są odpowiednie do instalacji, ponieważ mogą zakłócać wykrywanie promieniowania ciepłego:

- Powierzchnie metalowe np. metalowe ramy drzwi
- W bezpośrednim sąsiedztwie urządzeń elektronicznych takich jak komputery, monitory itp.
- Źródła ciepła np. promienniki, grzejniki lub lampy.
- W pobliżu np. wentylatorów lub wentylatorów
- W zasięgu promieniowania opraw oświetleniowych (minimalna odległość od opraw >50cm)

Zasięg detekcji (Rys.6):

Zasięg detekcji czujnika ruchu wynosi ok. 8m 60°. W pomieszczeniach zamkniętych zasięg detekcji może być mniejszy, w zależności od układu pomieszczenia.

Dane techniczne:

Napięcie robocze:	9V DC
Typ baterii:	E (6LR61)
Stopień ochrony:	IP20
Głośność alarmu:	≥70dB
Temperatura otoczenia:	-20° - +40°C
Zasięg detekcji:	Max.8m (<24°C)/ 60°

Informacje o bezpiecznym usuwaniu baterii lub akumulatorów:

Ostrzeżenie: Upewnij się, że bateria lub akumulator są całkowicie rozładowane.

Sprawdź, czy baterię lub komorę baterii można wyjąć bez użycia narzędzi. W przeciwnym razie należy użyć odpowiednich narzędzi (np. śrubokręta), aby umożliwić demontaż.

Uwaga: Nie wolno przy tym uszkodzić baterii ani akumulatora!
Ostrożnie wyjmij baterię lub akumulator z obudowy.
Baterie lub akumulatory oraz urządzenie należy utylizować oddzielnie!

Informacje dla prywatnych gospodarstw domowych (ZSEE):

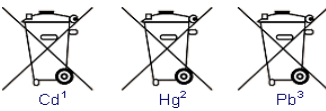
Ustawa o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych zawiera wiele wymagań dotyczących obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi i elektronicznymi. Najważniejsze z nich zostały podsumowane poniżej.

1. Selektywna zbiórka zużytego sprzętu

Stary, zużyty lub uszkodzony sprzęt elektryczny i elektroniczny jest określany mianem zużytego sprzętu. Urządzenia te nie mogą być wyrzucane do zwykłych odpadów domowych ani razem z innymi odpadami. Urządzenia powinny być przekazywane do specjalnych systemów zbierania i zwrotu.

2. Baterie i akumulatory oraz lampy

Co do zasady, właściciele ZSEE powinni oddzielić od ZSEE zużyte baterie i akumulatory, które nie są dołączone do ZSEE, a także źródła światła, które można usunąć z ZSEE bez powodowania szkody, przed przekazaniem ich do punktu zbierania. Nie dotyczy to sytuacji, w której ZSEE jest przygotowywany do ponownego użycia z udziałem publicznego organu zajmującego się gospodarką odpadami.



Baterie lub akumulatory zawierające substancje szkodliwe są oznaczone symbolem przekreślonego kosza na śmieci i nie wolno ich wyrzucać razem z odpadami domowymi. Pod symbolem kosza na śmieci znajduje się nazwa chemiczna zanieczyszczenia - w przykładzie poniżej "Cd" oznacza Kadm, "Pb" oznacza Ołów, "Hg" - rtęć.

Substancje zawarte w bateriach, jeśli zostaną zutylizowane w niewłaściwy sposób, mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Zagrożeniom tym zapobiega selektywna zbiórka i właściwa utylizacja zużytych baterii.

3. Możliwości zwrotu starych urządzeń

Właściciele zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego pochodzącego z prywatnych gospodarstw domowych mogą go bezpłatnie oddać w punktach zbiórki publicznych organów odpowiedzialnych za gospodarowanie odpadami lub w punktach odbioru utworzonych przez producentów lub dystrybutorów w rozumieniu rozporządzenia ZSEE.

4. Informacja o ochronie danych

Stare urządzenia często zawierają poufne dane osobowe. Dotyczy to w szczególności urządzeń technologii informacyjnych i telekomunikacyjnych, takich jak komputery i smartfony. We własnym interesie należy pamiętać, że każdy użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych z urządzeń wycofanych z eksploatacji, które mają zostać zutylizowane.

5. Znaczenie symbolu "przekreślonego kosza na śmieci"



Symbol przekreślonego kosza na śmieci regularnie umieszczany na sprzęcie elektrycznym i elektronicznym oznacza, że po zakończeniu okresu eksploatacji dane urządzenie musi być zbierane oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych.

Czyszczenie:

Do czyszczenia należy używać lekko wilgotnej szmatki. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy zabezpieczyć obudowę przed dostaniem się do niej wody! Nie wolno czyścić urządzenia pod bieżącą wodą! Do czyszczenia nie należy używać żadnych środków czyszczących zawierających rozpuszczalniki.

Importowane przez:

SEBSON
Sebastian Sonntag
Walter-Behrendtstr.10
44329 Dortmund
Germany

support@sebson.de
UST-IDNr.: PL5263171411
WEEE-Reg.-Nr.: DE 78960174

(SE)

Bruksanvisning

Tack för att du har valt en produkt av märket SEBSON. Före idrifttagning ska du läsa igenom bruksanvisningen noggrant och spara den för senare referens! En lång och störningsfri drift kan endast uppnås om installationen och idrifttagningen utförs korrekt. Före idrifttagandet av produkten, kontrollera om det finns yttre skador! Om du upptäcker synliga yttre skador är idrifttagande inte tillrådligt! Före idrifttagningen ska du avlägsna samtliga förpackningsmaterial och kontrollera att innehållet är fullständigt!

Avsedd användning:

Denna passagedetektor av märket SEBSON använder den integrerade infraröda rörelsedetektorn för att registrera värmestrålningen från rörliga objekt. Efter rörelsens registrering hörs en larmsignal.

Leveransomfång:

- 1 rörelsedetektor
- Skruvar för montering (2 stycken)
- Dymling Ø 6 mm (2 stycken)



Allmänna säkerhetsanvisningar:

Varning Kvävningrisk: Håll produkten borta från barn och djur! Innehållet i förpackningen inkluderar smådelar som kan sväljas!

- Det är inte tillåtet att modifiera eller bygga om enheten! Om enheten byggs om kan en felfri och riskfri funktion inte längre garanteras! Dessutom gör ombyggnaden att garantin upphör att gälla!
- Vid felaktig användning av denna enhet, som leder till personskador eller sakskador, undantas tillverkaren allt ansvar!
- En annan användning än den avsedda kan leda till skada på produkten. Vilket i sin tur t.ex. kan orsaka elchock, kortslutning, brand etc.
- Vi förbehåller oss rätten att ändra produkten, förpackningen eller bruksanvisningen samt undantar oss ansvar för tryckfel.
- Använd denna produkt endast inomhus! Denna produkt är inte lämplig för utomhusbruk!
- Skydda produkten mot yttre skador, stark nedsmutsning, fukt och hög värme!
- För att garantin ska gälla får endast de medföljande komponenterna användas. Reparationer får endast utföras av fackpersonal och endast originalreservdelar får användas!
- I kommersiella anläggningar ska olycksförebyggande föreskrifter från Föreningen för kommersiella branschorganisationer för elektriska anläggningar och drivmedel beaktas.

Sätta i eller ersätta batterier (*bild 7*):

- Öppna batterifacket på enhetens baksida.
- Sätt i 1 batteri av typen: E med 9V i batterifacket. **OBS:** Beakta korrekt polaritet när du sätter i batterierna!
- Stäng batterifacket igen när du har satt i batteriet. Se till att batterifacket alltid är stängt! Enheten får inte användas om batterifackets lock är skadat eller saknas!
- Efter varje byte eller ny isättning av batterierna ska ett funktionstest genomföras (*se kapitel "Idrifttagning"*)!

Allmänna anvisningar för användning av batterier:

Fara: Utsätt aldrig batterier för extrema förhållanden som t.ex. värme eller stark sol. Det kan medföra explosions- och läckagerisk!

Fara: Säkerställ att batterierna inte kan sväljas av barn, djur och inte heller av vuxna! Det är särskilt viktigt att hålla barn och djur borta från den här produkten! Om någon har råkat svälja ett eller flera batterier ska läkare kontaktas omedelbart! Detta innebär akut livsfara! De ämnen som ingår i batterier kan orsaka en mycket allvarlig förgiftning!

Varning: Läckande batterier ska omedelbart avlägsnas från batterifacket! Batterisyran i batterier kan skada enheten! Undvik direkt hudkontakt med läckande batterier! Tvätta händerna noga omedelbart efter beröring och se till att ingen batterisyra hamnar på huden, dina ögon eller slemhinnor! Kassera läckande och gamla batterier enligt gällande föreskrifter.

- Ersätt de gamla batterierna med nya batterier av samma typ.
- Använd inga batteripack. De har för låg spänning!
- Ta ut batterierna från batterifacket om produkten inte ska användas på längre än en månad.
- Batterifacket måste alltid vara stängt när enheten används!
- Batterier som inte är uppladdningsbara får absolut inte laddas!
- Nya batterier får inte användas tillsammans med använda batterier.
- Batterier som används tillsammans måste vara av samma typ!
- Batteriernas anslutningsklämmor får aldrig kortslutas!

Rörelsedetektorns funktion:

Den i enheten integrerade sensorn förnimmer kroppsvärmeutstrålningen från rörelse hos kroppar från människor och djur, och skickar denna vidare i form av en elektrisk impuls till exempelvis en ansluten lampa. Den respektive lampan/enheten slås då på. Förnimmelse av värmeutstrålning kan begränsas på grund av stora möbler, glasskivor eller vid mycket höga omgivningstemperaturer på över 40 °C under sommaren.

Driftsättning och montering:

Varning: Innan borrning av monteringshål, måste säkerställas att det inte finns några gas-, el- eller vattenledningar på borrhålets plats som då skulle kunna skadas!

Obs: Innan produkten tas i bruk måste du följa säkerhetsinstruktionerna och de tekniska specifikationerna!

Omkopplarens funktion (se bild 5):

CHIME: Passagedetektor aktiverad - 2 korta larmsignaler ljuder när rörelse registreras.

OFF: Avstängd

ALARM: Aktiverat larm - när en rörelse registreras hörs en kontinuerlig larmsignal i 15 sekunder.

OBS: Lämna du detektionsområdet inom 30 sekunder efter aktiveringen.

För att uppnå optimal känslighet hos sensorn ska den monteras på väggen eller i taket, så att rörelserna framför enheten registreras på tvären. Rörelser som registreras direkt framför eller på avstånd från enheten registreras inte lika bra.

Följande miljöer eller underlag är inte lämpliga för montering, eftersom de kan påverka förnimmelsen av värmeutstrålningen:

- Ytor av metall, t.ex. dörramar av metall
- I omedelbar närhet från elektroniska enheter som t.ex. datorer, skärmar etc.
- Värmekällor t.ex. värmestrålare, element eller lampor.
- I närheten av t.ex. uppsugningsanläggningar eller fläktar
- I strålningsområdet från lampor (minsta avstånd från lampor >50 cm)

Zasięg detekcji (Rys.6):

Zasięg detekcji czujnika ruchu wynosi ok. 8m 60°. W pomieszczeniach zamkniętych zasięg detekcji może być mniejszy, w zależności od układu pomieszczenia.

Tekniska specifikationer:	
Driftspänning:	9V DC
Batterityp:	E (6LR61)
Skyddstyp:	IP20
Larm-ljudstyrka:	≥70dB
Omgivningstemperatur:	-20° - +40°C
Zasięg detekcji:	Max.8m (<24°C)/ 60°

Information om säkert borttagande av batterier eller batteripack:

Varning: Säkerställ att batterierna eller batteripaketet är helt tomma.

- Kontrollera om batterierna eller batteripaketet kan tas bort utan verktyg. Om det inte är möjligt, använd ett lämpligt verktyg (t.ex. en skruvmejsel) för att ta ut batteriet. **Varning:** Batteriet respektive batteripaketet får inte skadas!
- Ta försiktigt ut batteriet eller batteripaketet från höljet.
- Batteriet eller batteripaketet och enheten ska kasseras separat från varandra!

Information för privata hushåll:

Den tyska lagen om el- och elektronikenheter inkluderar en mängd bestämmelser avseende hantering av el- och elektronikenheter. Vi har gjort en sammanställning av det viktigaste nedan.

1. Separat sopsortering för äldre enheter

Gamla respektive defekta el- och elektronikenheter betecknas som äldre enheter. Dessa enheter får inte kasseras i vanligt hushållsavfall resp. tillsammans med restavfall. Enheterna ska lämnas till särskilda samlings- och återvinningssystem.

2. Batterier och batteripack samt livsmedel

Ägare av äldre enheter måste som regel avlägsna äldre batterier och batteripack som inte är inneslutna i enheten, samt lampor som enkelt kan tas bort från enheten, före inlämnandet av den äldre enheten till ett samlingsställe. Detta gäller dock inte om den äldre enheten ska modifieras för återanvändning efter insamlingen av de lokala offentliga avfallshanteringsmyndigheterna.

Batterier eller batteripack som innehåller skadliga ämnen är märkta med en symbol som föreställer en överkryssad soptunna och får inte kasseras i hushållssoporna. Under soptunnensymbolen finns en kemisk beteckning som anger vilket skadligt ämne det handlar om - t.ex. "Cd" som står för kadmium. "Pb" står för bly, "Hg" för kvicksilver:

Vid icke föreskriven kassering kan de skadliga ämnen som finns i batterier orsaka skada på hälsa och miljö. Denna fara förhindras genom separat insamling och korrekt kassering av använda batterier.



3. Möjligheter för kassering av äldre enheter

Innehavare av äldre enheter från privata hushåll kan lämna dessa vid samlingsstationer för de lokala offentliga avfallshanteringsmyndigheterna eller kostnadsfritt till tillverkaren eller återförsäljaren enligt:

4. Dataskyddsanvisningar

Äldre enheter innehåller ofta känsliga personrelaterade uppgifter. Detta gäller särskilt för enheter inom informations- och telekommunikationsteknik som datorer eller smarttelefoner. Beakta, i ditt eget intresse, att varje slutanvändare själv är ansvarig för att radera data på äldre enheter som kasseras.

5. Betydelsen av symbolen "överkryssad soptunna"



Den på el- och elektronikenheter ofta avbildade symbolen med en överkryssad soptunna påvisar att den respektive enheten vid slutet av sin livslängd ska kasseras separat från osorterat kommunalt avfall.

Rengöring:

Använd en lätt fuktad trasa för rengöringen. För att inte skada produkten, undvik att vatten tränger in i höljet! Rengör aldrig enheten under rinnande vatten! Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel.

Adress:

SEBSON
Sebastian Sonntag
Walter-Behrendtstr.10
44329 Dortmund
Germany
Mail: support@sebson.de
UST-IDNr.:DE246981805
WEEE-Reg.-Nr.: DE 78960174
Batterien Reg. Nr.: DE 11339413
Verpackung Reg. Nr.: DE 4848624667044